

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaújhely, Fő tér 9 szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyitlárban minden garmond sor 40 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5 ko-
negyedévre 2.50 korona.

— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy
disztribúcióval, vagy kerettel ellátott hir-
detések tértértek szerint egy négyszög-
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-
seknek árkedvezmény.

A mérlegen.

— jun. 7.

Egy esztendeje, hogy a nemzet képviselőinek jogát és kötelességét a munkapárt kezébe tette le. Esztendeje, hogy két napos választási harc után harmadfélszáz mandátum sorakozott gróf Khuen Héderváry Károly mögé a nemzet bizalmából és akaratából. Esztendeje, hogy a koalíció által felforgatott kormányzati rend helyreállítására nyert királyi megbízást az ország mindent elnyomó többséggel az alkotmányosság elveinek megfelelőleg megerősítette.

A nevezetes fordulóponton, a nagy politikai győzelem kivívásának pillanatában, a miniszterelnök jellemző kijelentést tett: „Eddig fáradság volt a munka — mondotta — most öröm lesz dolgozni.” A biztos politikai bázison, ellátva király és nemzet osztatlan bizalmának utlevelével, a kormány és pártja valóban lelkesedéssel végezte el feladatának első részét, amelyet az előző korszak mulasztásai és hibái róttak reá. Gyors egymásutánban intézték el az államszükségletet, helyrehozták a ziláltság-
nak indult pénzügyeket, rendet teremtettek a kormányzat minden ágában, úgy, hogy csakhamar hozzáfoghattak a pillanatnyi szükségben tulmenő nagy kérdések megoldásához is.

Számos kisebb jelentőségű, de hasznos törvényalkotáson felül így jött létre a polgári perrendtartás és így rendeződött a jegybank kérdése is. Szívósság az Ausztriával való tárgyalásokon, türelem a parlamenti mérközésben, az izgalmak mérgének enyhítése, bölcs mérséklet és minden irányban való objektivitás által: ezek jellemezték a miniszterelnök politikáját s ezek hozták is meg a nagy eredményeket.

De igazi jelentőségét a lefolyt esztendőnek nemcsak egyes törvényalkotásokon lehet megmérni, mert bármily nagyok is ezek, jelentőségében minden törvényalkotást meghalad az az új szellem, amely az ország kormányzatában és törvényhozásában uralkodóvá vált. Csak aki visszagondol a két év előtti közállapotokra, a frakciókra bomlott parlamentre, a tehetetlen kormányra, az oktalanul és időszertlenül felvett súlyos kérdések özönére, anélkül, hogy közülök csak egy is eljutott volna a megoldás felé; csak aki visszagondol rá, milyen zsákutcába jutott Magyarország, mint vesztette

el itthon nyugalmát és munkaképességét, a külföldön hitelét s a régi rokonszenveket; mint került egyre jobban szembe koronás királyával: csak az láthatja tisztán az esztendeje beállott fordulat történelmi jelentőségét s a nemzet messze jövőjére való nagy kihatását. Mert az éppen a nagy változás, hogy a Khuen-kormány és a munkapárt győzelme, valamint eddigi munkálkodása által lehetővé vált megoldásra juttatni, tehát a közviták és izgalmak köréből kiragadni olyan kérdéseket, amelyek eleddig évtizeden át lázban tartották az egész országot s minden haladást megakadályoztak. A király és a nemzet közötti jó viszony helyreállítása a legveszedelmesebb méreganyagot távolította el közéletünkől. És az uralkodóval teljes összhangban folytathatjuk a munkát nagy problémáink megoldására.

Ebbe a munkakorszakba hiába próbálnak némelyek elkülönítő eszméket behajítani. A munka kormányának és a munka pártjának megbontására vagy megháborgatására irányuló kísérletek célt érni nem fognak. Sokkal erősebb a vállalt politikai feladat jelentőségének tudata s az országgal s királylyal szemben való felelősség érzése mindegyikben, semhogy ötletszerűen fölvetett kérdések által magát kijelölt utjáról, programja megvalósításától eltérített engedné. A kised viharok és incidensek, amelyek a parlament és ország idegzetét felizgatni hivatják, okozhatnak izgalmat ideig-óráig, de az áhitott és egy esztendeje elért munkakorszak nyugalmát állandóan nem háboríthatják, a megoldásra kitűzött és érett nagy feladatokat háttérbe nem szoríthatják.

A bölcsesség és türelem, mely eddig vezette az országot, át fogja vezetni a szeparatiztikus szennvedélyek szirtjei között is.

— jun. 7.

Gróf Andrassy Gyula üdvözlése. A nagymihályi választókerület országgyűlési képviselőjét, gróf Andrassy Gyulát, abból az alkalomból, hogy csütörtökön a képviselőházban a liberális eszmék mellett egy töle megszokottan hatalmas és tartalmas beszédet mondott, a nagymihályi választókerület polgárai gróf Sztáray Sándorral az élén táviratilag a következőképp üdvözölték:

Igaz lelki gyönyörűséggel olvastuk Nagyméltóságod hatalmas szónoklatát, amelynek fenkölt gondolkodás és mélyeséges bölcsesség által sugalt nagy eszméi egy boldogabb Magyarország jövődjébe világítanak. Bár Nagyméltóságod nagysza-

básu államférfiúi egyéniségének előkelő hivatásánál fogva az egész országé, a magyar történelmé, mégis a nagymihályi választókerület büszkén vallja Nagyméltóságodat a magáénak s midőn ez alkalmat is megragadva határtalan lelkesedéssel és szeretettel üdvözli Nagyméltóságodat, arra kéri az isteni gondviselést, hogy Nagyméltóságod hazafiúi tevékenységének nyomában a kölcsönös megértés és megbecsülés érzéseit fakassza a lelkekben s ez érzések a hon javára való eredményes munkásságra egyesítsék ez ország minden hű fiát.

Gróf Andrassy Gyula szives hangul-
levélben mondott köszönetet az üdvözlésért.

A napirenden.

Székely Elek pörének újra fölvétele. — Munkáshány minden vonalon. — Ujhely, mint kertváros. — Gyermekekjátszótereket kérünk.

— jun. 7

(Székely Elek pöre.)

Székely Eleknek, Sátoraljaújhely volt polgármesterének annyi port vert ügye tegnap egy újabb stációt ért be. A belügyminiszter tudvalevően helyet adott Székely Elek újrafölvételi kérelmének és elrendelte, hogy a fegyelmi választmány új tárgyalás és új ítélethozatal végett újból vegye elő az ügyet. Meczner Gyula főispán elnökle alatt tegnap délután ült össze a fegyelmi választmány és a Székely Elek újrafölvételi kérelmében felhozott állításoknak megfelelően, több irányban elrendelte a pótvizsgálatot. Így meg kívánja állapíttatni a fegyelmi választmány, hogy a városi pénzek a képviselőtestület határozatának megfelelően helyeztetnek-e jelenleg el, a piaci helypénzt a vámnál szedik-e most is s a vámszedők egyenruhával vannak-e ellátva? Meg kívánja hallgattatni a fegyelmi választmány Székely Eleket és esetleg bejelentendő tanuit arra vonatkozóan, hogy befolyt-e a város vámbérleti szerződésének megkötésébe és azért elrendelte a választmány dr. Kováliczky Elek közjegyző, Kiss Ödön városi ügyész, Schweiger Ignác és Schweiger Márk kihallgatását is. A pótvizsgálat lefolytatásával a fegyelmi választmány Dókus Gyula alispánt bizta meg.

Juniusi mixerák.)

Az ország egyes részein, egyes uradalmakban egyre-másra fölbontják a mezőgazdasági munkások szerződéseiket. A munkáshány intenzíven mutatkozik, erősen Zemplénvármegyében is, de nálunk Ujhelyben a munkáshányhoz ez idén hozzájárul még a nagy cselédhiány, amire még Ujhelyben nem volt példa. Hatalmas béremelkedés állott be ezen a téren olyan, hogy a legöregebb gazdasszonyok soha nem is hallottak olyan magas bérekről, mint amilyeneket könnyedén ígérnek és adnak a mostani ujhelyi asszonyok.

Mindezekhez hozzájárul, hogy cselédet nem is igen lehet kapni. Az ujhelyi gazdasszonyok ama része, amely ezidőszert cseléd nélkül van, ugyancsak panaszkodik s eközben nem sok reménnyel néz a jövő elé. Az a cselédhiány ugyanis, amely ebben az időtájban kisebb-nagyobb

mértékben be szokott köszönteni, mindinkább érezteti magát s ezekben a nehéz napokban mi sem nehezebb, mint mindenhez, szobalányhoz, vagy szakácsnéhoz jutni. A cseléd-szarvók képtelenek a fokozott igényeket kielégíteni s nem egy gazdasszony van, aki egyáltalán nem képes cselédhez jutni. Azok a falusi lányok, akik májusban elszórták hagyni a helyeket, hogy otthon mezei munkát végezzenek, az idén nagyobb számmal szedték föl a sátorfájukat, mint más alkalmakkor tették s ezzel a cseléd-szükség be is következett. — Az a néhány facér kisasszony, akinek módjában állana helybe állani, nagyon is huzódik a munkától s ha egy kis hajlandóságot mégis érez, olyan bért kér, hogy annak hallatára a kisebb pénzü gazdasszonynak egyszerűen föláll minden hajszála.

A magukra maradt gazdasszonyok ily körülmények között nehezen várják a junius közepe és vége felé meginduló népvándorlást, amely a különböző nyaralóhelyek és fürdők irányában indul meg s melynek következtében a háztartások egy része föloszlik, helynékülivé téve sok cselédet. Ekkor persze a helyzet javulni kezd, hogy a teljes javulás az ősz folyamán következze be, amikor a cselédkisasszonyok visszatérnek s a szolgálatot újra megkezdik.

(Ujhely, mint kertváros.)

Ujhelyre messziről sem lehet rámondani, hogy gazdag volna — kertekben. Sívár és szegény a parkokban, alig akad itt-ott egy talpalatnyi hely, hova a nyári hőségek elől odahúzódhatnék az ember. Pedig hát kevéssé kell igazolnunk, hogy mennyire jogosak azok az igyekvések, melyek virággal akarják belelopni a poros, fülledt város falai közé — a tavaszi üdéséget. Ujhely még ezen a téren is messze hátul kullog: néhány erkély pompázik csak virággal és elvéve akad egy-két ablak, melyekből virág kacag reánk. Nyilvános kertekben meg egyenesen hitetlenül szegények vagyunk. A Dianna kívül esik a forgalmon: elhanyagolt s jelentéktelen. A Ronyva medre egyenesen megfertőzi a levegőt és sokkal kisebb, sokkal sívárabb, semhogy előszeretettel kereshetné fel a publikum. Az inzurgens-émlék körüli park el van zárva a nyilvánosság elől és csak ujjában csinált a városi tanács a régi napipiac helyén egy gyermekjátszóteret. Ez azután minden, amit Ujhelyről, mint kertvárosról elmondhatunk. Az a siker azonban, melyhez a régi napipiac helyére került park jutott néhány nap alatt, kell, hogy megássa a további igyekzetek útját. Mindenhol, minden arra alkalmas helyen — ha egészen kicsiny is a terület — kell ilyen parkokat csinálnunk: ha csak néhány gyermek kap is ott árnyas, zöld játszóteret, már az is eredmény. És ha lesz bőségesen ilyen gyermekjátszóter, akkor meg lesz valahogyan oldva az a probléma, melyet Ujhelyben a nagyáru, nagy tömegeket befogadó közkert hiánya jelent. A gyermekek megérdemelnék ennyi figyelmet és azokat az áldozatokat, melyek a játszóterek létesítéséhez fűződnek majd, megkövetelik azok az eredmények, amik a gyermek testi és lelki higiénájának mélyén rejlenek.

Az ujhelyi tárlat.

Szombaton nyílt meg a vármegyeháza nagytermében az ujhelyi festők képkiallítása.

— jun. 7.

Fiatalság és kedves energiák — mind csupa frissesség, a művészetekért való lelkes készség — hozták össze az ujhelyi tárlatot és ahogy a vármegyeháza nagytermében össze került sok száz kép: meg kell hőkennünk azon, hogy mennyi értékes és mennyi komoly s sokatigérő talantom huzódik meg anélkül, hogy tudnánk róluk, közöttünk. Amit nagyobb és jelentősebb részében produkál a tárlat, az messzi túlhaladja a dilettantizmust: komoly és kiforrott tehetségek szólnak meg a vásznon és az értékek és az eredmények mellett ami szárnypróbálgatás akad, ha ígérlet is ma még mind csak, de komoly és széles, egészséges perspektívákba hasadt ígérlet. Az ujhelyi tárlat — s ez nem kicsinyes, — idéki meghatározás akar lenni — a komoly értelmében fel van fejezve zve mindazzal, amivel a művészi revellációknak kell hatniuk és az a mosoly, melylyel az amatőrök képei elébe mentünk más-koron, kell, hogy elsimuljon az ajkak mellől: csupa izmos és egészséges erő végig a tárlat és semmit sem szív fel magába azokból a tulzott s itt-ott már természetellenesen bonyolulttá fokozott hatásból, melyekkel némely ekszcentrikus festői irányok seregeltetik maguk köré az érdeklődést. Merő tiszta és kedves egészség az ujhelyi tárlat és minden joga meg van ahhoz, hogy azzal a becsüléssel kopogtassunk be a vármegyeháza nagytermébe, melyet a kultúra — a maga művészi becsü szempontjain át — követel meg.

Szombaton délelőtt nyílt meg a tavaszi műkiállítás és olyan nagy anyag várt az elrendezésre, hogy a képek egészen elborítják a vármegyeháza nagytermét és a jobbról s balról nyíló két kis termet. A tárlaton Ambrózy Margit, Büttner Helén, Davidovics Edít, Davidovics Rózi, Füzeséry Dezsőné, Haas Elza, br. Sennyey Gézáné, özv. Thuránszky Zoltáné, Thuránszky Judit, Weinberger Blanka, dr. Ambrózy Ágoston, Ambrózy György, Bálint József, Csordák Lajos, Diviaczky Rezső, Dókus Gyula, Dongó Géza, Dongó Gyula, Kalotaszegi András, Jablonszky Lajos, Örvös Károly, Póányi Géza, ifj. Thuránszky László, Thuránszky György és Wlaszaty Béla vesznek részt a képekkel. A tárlat szombaton este zárul be és nap-nap után nagy közönség látogatja. Holnap, csütörtökön délután 5 órától 7 óráig sétahangverseny lesz. Ed-dig hat kép kelt el és képet Ambrózy Nándorné, Ambrózy Margit, Ghiczey Tihamér és dr. Székely Albert vásároltak. S már most meg kell említenünk, hogy a tárlat rendezése körül Ambrózy Margit, dr. Ambrózy Ágoston és Örvös Lajos igazán lelkes készséggel s valami fanatikus megbeccsülésével mindannak, ami művészet — buzgólkodtak és agitálásukon, fáradhatlan buzgóságukon fordult meg első sorban, hogy annyi művészi becsü piktúrával állhat az ujhelyi tárlat a nyilvánosság elé.

Nagybeccserek most egy egész hetet szentelt a kultúrának és hatalmas ünnepek során szólaltatta meg a művészeteket. — Csak a szomorú kontraszt kedvéért említjük meg ezt. Nekünk a kulturszenzációkból csak apró s egészen jelentéktelen morzsák jutnak és most, amikor az ujhelyi tárlat annyi komolyan művészi értéket vett felszínre, nem hihetjük, hogy

az ujhelyi közönség ne a legjobb akarattal karolja föl a tárlat érdekeit. Mindenképen meg van a jogosultsága, hogy a kiállítás osztatlanul megmozgassa az ujhelyi társadalmat: akinek a lelkéhez tudnak férközni egy finomodott, tisztult kultúra hajtásai, az nem mehet el közömbösen azok mellett az igyekezetek mellett, amiket a tárlat szívaltat meg. És minden képen, minden csöppnyi vásznon annyi a buzgóság és annyi az erő, hogy csak elismerően hajolhatunk meg előttük.

VÁRMEGYE és VÁROS.

(Vármegyei közgyűlés. Zemplénnvármegye törvényhatósági bizottsága évnegyedves közgyűlését junius hó 26-án tartja meg. Ezt megelőzőleg az állandó választmány junius 24-én tart gyűlést. A közigazgatási bizottság rendes havi közgyűlését junius 12-én tartja meg.)

(A városzházáról. Sátoraljaujhely r. t. város képviselőtestülete f. hó 13-án, a jövőhét keddjén rendes közgyűlést tart Farkas Andor polgármester elnöklése alatt. A tárgysorra egy sereg jelentősebb sulyu ügy kerül, úgy, hogy a közgyűlés lefolyása minden bizonnyal nagy érdeklődésre talál majd. A keddi ülésen fog a képviselőtestület elé kerülni a vármegye törvényhatóságának a községi választások tárgyában hozott határozata. Miután a jogügyi bizottság üléseit kellő részvétel miatt nem lehetett megtartani, a polgármester javasolni fogja, hogy azok a képviselőtestületi tagok, akik a bizottsági ülésekről kétszer egymásután elmaradnak, a bizottságokban viselt tagsági jogaiktól fosztassanak meg. — A Dianna fürdő bérbevétele Papp Károly marosvásárhelyi lakos ajánlatot tett, mely a pénzügyi bizottság javaslatával kedden kerül a közgyűlés elé. Ugyancsak kedden fogja tárgyalni a képviselőtestület a rendőrkapitányt az az előterjesztését, hogy a rendőrtisztviselők államrendőrségi mintára egyenruhát viseljenek.)

(A határrendőrség újjászervezése. Megbízható forrásból vett értesítés szerint a belügyminiszter a határrendőrséget át óhajtja szervezni. — Miután az intézmény szűk hatáskörrel bír és a határrendőrségi intézkedések ebben a szűk hatáskörben különböző hatóságok közötti illetékeségi összeütközést és surlódást okozhatnak, szükségét látja a belügyminiszter, hogy a határrendőrség hatáskörét kiszélesítse és a hozzá utalt ügyekben kihágási bíráskodási joggal ruházza fel. Ezzel kapcsolatban a határrendőrségi kapitányságok számát és személyzetét szaporítja, viszont a határrendőrségi őrszemélyzetet megszünteti és teendőit a csendőrség őrszemélyzetére bizza, melyet a határokon szaporítani fog. Az eké-ként fölöslegessé váló határrendőrségi őrszemélyzet, a csendőrség állományába kerül majd.)

Felsőzemlemből.

A sztropkói közutak. — Az amerikai legény.

Sztropkóról kaptuk ezt a néhány sort és ebben a néhány sorban már benne van a láza azoknak az izgalmas készülődéseknek, melyeket az őszi királygyakorlatok tesznek aktuálissá.

— jun. 7.

Az egész Zemplénnvármegyében talán sehol nem voltak olyan rossz hírű utak, mint a sztropkói járásban. És meg kell vallani, hogy bizony rá is szolgáltak alaposan erre a hirhedségre. Hiszen még csak alig öt év előtt is, ha a sztropkói központból valamelyik nem is olyan nagyon távol eső községbe kellett utazni, bátran lehetett végrendeletet készíttetni, mert a kikopott, hatalmas mélyedésekkel cifrázott hegyi utakon a nehézlengyelsek is felfordult min-

den öt percben. Az utasnak, eltekintve az apróbb horzsolásokat és kifecamodásokat, el kellett készülnie a nyaktörésre is. Némely községet pedig még szekeren sem lehetett megközelíteni, hanem csak gyalogszerrel. Ruganyos kocsin pedig csakis a törvényhatósági közutak vonalán fekvő községekbe lehetett eljutni. Ilyenek voltak a közuti állapotok Malonyay Tamás főszolgabíró Sztropkóra jövetelének első idejében. Hiába voltak a sürgős és szigorú rendeletek egész halmazzai, bizony nem sokat javítottak az utakon. Mert a kihordott kavicsot és köveket elseperte a rohanó hegyi ár, a sok-sok munka bizony kárba veszett. Malonyay Tamás hamar belátta, hogy minden vonalon a közutak a rendelkezésre álló csekély természetbeni és még kevesebb — alig néhány koronányi — pénzbeli erővel helyre nem állíthatók, nagy körültekintéssel egyes utaknak a teljes kiépítését vette tehát tervbe. A terv a legcélszerűbbnek bizonyult és az erős kézzel fogatosított munkálatok a legszebb sikert eredményezték. A legforgalmasabb utak jutottak elsősorban kiépítés alá és ma már a kiépült vicinális utak használhatóságra és tartóságra vetteknek a törvényhatósági közutakkal. Persze az idő rövidsége nem engedte meg, hogy minden ut már is jókarba helyeződjék, de Malonyay tevékenysége itt is talált módot, hogy a mostohább viszonyok közé került vicinális utjaink segítségére lehessen.

Május hó 30-án és jun. hó 1-én Vajay műszaki főtanácsos és Hajós főmérnök társaságában Malonyay Tamás főszolgabíró bejárta és megvizsgálta a vicinális utakat és Malonyay közvetítésének köszönhető, hogy egy nagyobb összegű állami segéllyel a halaszthatlan utimunkálatok azonnal fogantatba vehetők lettek. Ugyanezen bizottság ez időben bejárta a törvényhatósági közutakat is és a szükségessé vált javítások tekintetével az őszi hadgyakorlatokra, azonnal elrendeltettek és a munkálatok nyomban megkezdődtek. Így aztán bizony remélhető, hogy rövid idő alatt a sztropkói közutak a vármegye első utjainak fejlődnek.

Amerika sokat gyalul a mi felvidéki, alázatos tótjainkon. A pantallóval meg a kemény kalappal magukra szednek sok kevély, dacos önéreztet és itthon azután nem egy kellemetlen incidensük esik meg.

Alsólászlófalváról Amerikába került egy tőlegény és néhány esztendő telt ki — tengerentúlon. Mikor megszedte egy kissé magát pénzzel, hazajött a falujába. A hadkötelezettségnek azonban még nem tett eleget, pénteken betért hát a homonnai szolgabírói hivatalba, hogy ott jelentkezék. Hericz Márton főszolgabíró fogatosította a jegyzőkönyvi kihallgatását s az aktus alatt a fekete zakettbe öltözött, kemény kalapot, divatos galléru inget és nyakendőt viselő atyafi oly kihívó és illetlen magaviseletet tanúsított, hogy Hericz energikusan rászólt és figyelmeztette, hogy a hatósággal van dolga, tisztességes hangon beszéljen hát. Az alsólászlófalvai yankee feleletül erre letegezte Hericzet és sarkon fordulva, reprodukálhatatlan kiábrándító kiábrándító hangya el a hivatali helyiséget. Majd odakinn az udvarban folytatta a garázdálkodást és aki elébe akadt, azt az öklével tisztította el az utból. A szolgabíró utána ment és abban a feltevésben, hogy az ember ittas lehet csak, — a magatartása, dühöngő járás-kelése emellett bizonyított — kijózanodás végett egy zárkába tétette. Ott az atyafi dühöngni kezdett, kifeszítette az ajtót s azzal fenyegetődzött, hogy aki elébe áll, azt lelövi. A dolgot közölték Hericz-czel, aki nyomban kijött és kérdőre vonta a dühöngő magyart, mire az válaszképen öklével melten ragadva a szolgabírót, majd megütötte s elszakította óralancát is. Azután az

utcaira menekült s onnan szölt vissza, hogy ha követi Hericz, hát forgópisztolyával lelövi. Azonnal értesítette a dologról Hericz az ott cirkáló csendőröket, akik a futásnak eredt embert elfogták és bekísérték a homonnai járásbíróházába.

Football és céllövészet.

A Nemzeti Sport Club Ujhelyben. — Football-mérkőzés. — Gólarány 2:1 — A patoki főiskola céllövő egyesülete.

— jun. 7.

Sátoraljaujhely sport közönsége, amely dícsérettel legyen mondva, az utóbbi időben örvendétesen megszapordott, könnyen érhető várakozással és izgalommal tekintett a pünkösdi vasárnapi football mérkőzés elé. Arról volt szó ugyanis, hogy miként állja meg a helyét a Sátoraljaujhelyi Athletikai Club egy fővárosi csapatall szemben. Tudvalevően a SAC, amely új pályájának felavatása óta vasárnapról-vasárnapra szebbnél-szebb mérkőzéseket rendez, pünkösdi vasárnapján a budapesti „Nemzeti Sport Club“ II. csapatát látta vendégül.

A mérkőzésen, amelyen a SAC 2:1 arányban szenvedett vereséget rendkívül nagyszámú és előkelő közönség leste lázas izgalommal a SAC minden mozdulatát és jóleső érzéssel vett tudomást a csapatnak azokról az igyekezeteiről, amelyekkel a legerősebb támadásokkal szemben is sikeresen védekezett. Az igazat írjuk akkor, midőn minden nagytíz nélkül állítjuk, hogy a SAC méltó ellenfelek bizonyult. Védekezésének és támadásainak meg volt az ereje, a csapat higgadtan, ésszerűleg dolgozott, amihez hozzájárult még a sohasem tapasztalt lelkesedés és buzgalom, ami azután egyik előfeltétele volt az elért szép eredménynek. A SAC minden egyes tagja a lehető legjobbat nyújtotta s ki kell emelnünk Adlert, Perényit és a kapust, akik önmagukat multák felül.

Az NSC csapatának játéka meglátszott, hogy inkább az igazi szép kombinációs játékot akarják bemutatni, mintsem hogy goolt-goolra halmozzanak. Hogy azonban a szépen keresztül vezetett támadásaik nem jártak minden esetben sikerrel, az a SAC védelem jószágát dícséri. A játék maga az utolsó pillanatig fair és finom volt. Semmi durvaság és semmi különösebb szabályellenesség nem történt a mérkőzés alatt. Ennek tulajdonítható talán az is, hogy a máskor hangos publikumunk ugyszólván hangtalanul élvezte a játékot és csak akkor adott életjelt magáról, amidőn az NSC hálójában is megakadt a labda. Ekkor azután oly erős taps és perecekig tartó éljenzés reszkedett meg a levegőt, amelyhez hasonló talán csak a franztadtok angol kapuba küldött goaljai után szokott felhangzani.

A minden részletében élvezetessé és mindvégig izgalmas mérkőzést Zoltán Béla szövetségi bíró vezette, a SAC iránt egy párszor azonban túl sok jóakarattal. A mérkőzés vége felé a közönség legnagyobb részét egy hirtelen jött zápor zavarta szét. Este a fővárosból lerándult játékosok és a bíró tiszteletére a SAC football szakosztálya a Vadászúrt kerthelyiségében társas összejövetelt rendezett. A pesti játékosokat Reichard Sándor, a SAC football szakosztályának elnöke üdvözölte, míg a pestiek részéről Sugár István, a labdarugók szövetségének titkára és a lerándult csapat vezetője köszönte meg a vendéglátást.

A sárospatakiak versenye.

A sárospataki Főiskolai Céllövő Egylet a sátoraljaujhelyi m. kor. honvédszállal kies fekvésű bodnár-völgyi lövöldjében tartott céllövő versenynevet fejezte be ez évi munkásságát. Az egylet hetenkint tartani

szokott elméleti és gyakorlati lövészet oktatásainak vezetésével a honvédelmi miniszter ez éven is a sátoraljúj helyi honvédszázalaj két tisztjét, Neubauer Miksa századost és Kossuth Elek főhadnagyot bízta meg. — A tisztek és Kiss Samu őrmester buzgó vezetésével folytak a gyakorlatok a főiskola házi lőterén és később három alkalommal a honvédségi lövöldében. A Bodnár-völgyben megartott verseny szép eredményei is az 6 buzgóságuknak, minden emberre kiterjedő figyelmeknek és fáradságot nem ismerő munkásságuknak tulajdonítható. A célzó versenyen az ujhelyi tisztikar által adományozott ezüst fogantyus ébenfa sétatálcá és borostyán szivarszipka s a főiskola által kitűzött tábori láteső, íróasztali óra és bronz tintatartó, valamint a honvédelmi miniszter által küldött 15 darab szép kiállítású bronz érem voltak a díjak. Mindegyik ember 20 rendes és 2 próbálövést tett és pedig a haladók 400, a kezdők 300 lépésre, tancéltáblára. Eredmény: haladók között I. Balogh Sándor I. é. th. (bronz érem, íróasztali óra); II. Jalsoviczky Géza VIII. oszt. gimn. (bronz érem, tábori láteső); kezdők között I. Magyar Kálmán VII. gimn. (bronz érem, sétatálcá); II. Apacs Árpád VII. o. gimn. (bronz érem, szivarszipka); III. Bassó József VII. o. gimn. (bronz érem, tintatartó). Ezekén kívül a haladók közül 5-en, a kezdők közül is 5-en bronzérmeket kaptak. Díjkiosztás előtt dr. Trócsányi József, az egyet buzgó tanár-elnöke intézett szép s tartalmas beszédet az ifjusághoz.

HIREK.

Zemplén és Lőcse. A Pester Lloydban állandó következetességgel látnak napvilágot a zempléni eseményekről való táviratok. Idáig a dolog rendben van. A Pester Lloyd ujhelyi tudósítója hiven és becsületesen beszámol minden olyan mozzanatról a zempléni életnek, ami a nyilvánosságot érdekelheti. Páratlanul és minden elfogultság híján. Annál furesább hát, hogy néhány hét múlva ugyanarról a dologról újból táviratot ad a Pester Lloyd és ekkor már érthetetlenül tulzott, hazug a hír. Ha tüz van és egy ház légy, néhány óra múlva — az ujhelyi tudósító jelentése nyomán — hirt ad a dologról — a Pester Lloyd. De hirt ad ugyanarról a tüzről néhány hét múlva újból s akkor már nem egy ház, de egy egész városrész égett le a Pester Lloyd hasábjain. Es ezek a hamis — s a tisztán csak a sorok után számított honoráriumokért elferdített — tudósítások egy lőcsei ur tolla alól valók. Lőcse valakinek perverz gyönyörűsége telik abban, hogy minden zempléni hirt hetek múlva újból felmelegítsen és messze elkerülve az igazságot, az arányaiban — minden apró dolog — izgalmas szenzációvá torzítson. És itt, ezen a ponton nincsen azután rendben a dolog. A Pester Lloyd komoly s elismert szavahihetősége kell, hogy tiltakozzék ezek ellen a lőcsei manőverek ellen és tiltakozunk ellene mi is, kik szeretnők, hogy a zempléni eseményekről ne hamis s elferdített közlések kerüljenek — éppen egy világ lap hasábjain — a nyilvánosság elé. Ajánljuk hát szíves kszséggel ezt a pár sort a Pester Lloyd figyelmébe.

— **Fornszek Béla kitüntetése.** A király az igazságügyminiszter előterjesztésére Fornszek Bélának, a sátoraljúj helyi törvényszék érdemes elnökének a kuriai bírói címet és jellegét adományozta. S e legfelsőbb elhatározásról szóló hirt osztatlan örömmel fogadja Zemplénvármegye társadalma: méltó s megérdemelt megbecsülése annak a fáradságtalan s nemes energiákkal való munkának, melylyel Fornszek Béla ugy a hivatali világban, mint a vármegye tár-

sadalmi életében mindenkoron a legjobbak közt szolgálja a mindannyiunk javát.

— **Pálóczy József jubileuma.** Lékemelő módon ünnepelte meg a mádi társadalom e hó 5-én Pálóczy József mádi ref. lelkésznek lelkészi működése 25 évi fordulóját. — Az alkalmi hálaadó istentiszteleten óriási közönség vett részt felekezeti és társadalmi különbség nélkül. Majd a küldöttégek tisztelegtek a jubiláns előtt. Mád közönsége nevében Gortvay Aladár járási főszolgabíró üdvözölte a jubilánst. Délben számos terítékű bankett fejezte be az ünnepélyt. Az első tótszót Gortvay Aladár mondotta nagy lelkesedést kelteve — Pálóczy József, majd Bernáth Béla országgyűlési képviselő beszélt hatásosan. Barna Miksa takarékpénztári igazgató Gortvay Aladár, mint a felekezeti tolerancia és béke őre és előmozdítójára emelte poharát. A társaság az esti órákban oszlott szét. A jubiláns igen szép arany emléktárgyat kapott tisztelőitől s nagyszámúban halmozták el az ország minden részéből érkezett üdvözlő táviratok.

— **Halálozás.** Haas Mórné, szül. Korstein Ella hosszas szenvedések után Sátoraljúj helyben elhunyt. Halála kiterjedt s előkelő rokonságot borított mély gyászba.

— **Magánvizsgálatok.** A sátoraljúj helyi főgimnáziumban a magánvizsgálatok junius hó 23 és 24-én lesznek. A főgimnázium igazgatósága ez uton figyelmezteti az érdekelteket. Jelentkezés 23-án reggel 8 órakor az igazgatói irodában.

— **Nyári mulatságok.** A vármegyei lövészegylet pünkösdi másodnapján sikerült nyári mulatságot rendezett a Torzsáson. Nagy közönség vett részt a mulatságon és vidám jókedvvel maradt együtt a késő éjeli órákig. — Pompásnak s minden ízében fölöttébb sikerültnek ígérkezik az athlétikai klubnak folyó hó 11-re tervezett mulatsága. Az előkészületek serényen folynak és minden előjel arra vall, hogy a város társadalmá osztatlanul ott lesz majd a club mulatságán.

— **Hareszerű lövészet.** Sátoraljúj hely r. t. város polgármestere értesíti a város közönségét, hogy a m. kir. 10. honvéd gyalogezred Sátoraljúj helyben székelő 3. zászlóalja az állományban tartozó legénységgel folyó 1911. év junius hó 9-én délelőtt 7 órától délután 2 óráig hareszerű lövészetet fog tartani a Rudabányácskától északra fekvő Ritkahegyen. Lővonal: a Bozsvapataktól északnyugati irányban, Ritkahegy felé, Feketehegy és Nagyhallgató irányában. Veszélyeztetett községek: Sátoraljúj hely, Ruda s Kisbányácska, Hosszuláz, Mikóháza, Kovácsvágás, valamint ezen községek között fekvő terület. Midőn ezen körülményt a közönség tudomására hozza a polgármester és a veszélyeztetett helyeken való közlekedést betiltja, felhívja a közönséget, hogy a fentebb kitett időben és helyen saját jól fel-fogott érdekükben ne közlekedjék.

— **Templomi hangverseny Tokaion.** A „magyar ref. énekezők egyesülete,“ mely pár év óta a nálunk még mindig újdonságszámba menő templomi hangversenyekkel is igyekszik szolgálni a kultúra ügyét s fejleszteni a közönség ének és vallásos zene iránti érzékét és izlését, legközelebb f. évi junius hó 29-én délután a tokaji ref. templomban fog változatos műsorral és kiváló szereplőkkel hangversenyt rendezni. — A meghívó és a műsor ugyancsak néhány nap múlva fog szétküldetni, de az érdeklődő közönség tájékoztatása céljából már előre is jelezhetjük, hogy a szereplésben részt fog venni a sárospataki főiskolai ifjusági énekkar válogatott csapata két önálló számmal. Éles István zeherjei ref. lelkész, az egész országban mindenfelé hódító „Istenért és Szabadságért“ c. melodrámat fogja szavalni a zeneszerző személyes orgonakiséretével, melynek keretében szerepel a főiskolai énekkar, szólózik

ifj. Novák Lajos és tárogatózik Vitkay Bertalan, duettet énekelnek: Rácz Jenőné Sárospatakról és ifj. Novák Lajos; szólókat énekelnek továbbá: Rácz Jenőné, Novák Lajos, Nagy András debreczeni és Jánosy Antal püspökladányi énekezők. Lesz hegedűszó is Zucker Viktor ortológonakiséret mellett. A műss 9—10 számból lesz összeállítva s egyik sebb lesz, mint a másik. A hangverseny iránt ugy Tokajban, mint a szomszédos községekben már most is rendkívül nagy az érdeklődés. Vidékről egész tömegesen készülnek elzarándokolni a ritka hangversenyre, mint ahogy a mult évben Sárospatakon, Miskolcra s a többi helyeken történt. A tokaji református templom különben igen szép, tágas és magas bolthajtásával és karzatával nagyon alkalmas a szereplések érvényesülésére és nagy közönség befogadására. A hangverseny 1 koronás belépő díjakkal az építkező tokaji egyház javára rendeztetik, hangverseny után a „Bakony“ ligetben — fedett helyiség alatt — nagy táncmulatság következik, melyen kitűnő ételek és italok kiszolgáltatásáról gondoskodik a tokaji egyház előljárósága.

— **Életunt péksegéd.** Kovács József péksegédnek valami szerelmi bánata akadt. Nagyon a lelkére vette a dolgot és el is határozta, hogy buscusit mond az életnek. Folyó hó hatodikára virradó éjjel munkaadójának, Hermann Géza pékmesternek fakamrájában felkötötte magát. Mielőtt azonban a kísérlet komolyabb eredményekkel járhatott volna, Roth Ernő, segédőrsége részéről a dolgot és elvágta a kötelet. Kovács erre elrohant és csak annyit kiáltott vissza, hogyha meg is akadályozták a szándékában, azért még az éjjel végez magával. Roth erre alarmozta a rendőrséget és a rendőrség emberei meg is találták a Diannakertben Kovácsot, a mint ott egy padon buslakodott. Bekísérték a rendőrségre és miután a lelkére beszéltek, hogy milyen szép is az élet, szabadon bocsájtották.

— **Meglopták a vonaton.** Weisz Lázár krompachi fakereskedőnek Tolesván akadtak üzleti ügyei. Végezven ügyes-bajos dolgaival, vonatra ült, hogy Ujhelybe utazzék. Ez az utazás reá nézve azonban nagyon kellemetlen eredménnyel végződött. A vasuti kocsit zsufolva volt utasokkal s a tolongást valamelyik gentleman arra használta fel, hogy Weisz meilényezesét kimetszve, onnan 1066 korona készpénzt emeljen el. Weisz csak Ujhelyben vette észre, hogy meglopták és azonnal jelentette is a dolgot a rendőrségnek. Az ismeretlen zsebmetsző kézrekerítésére a rendőrség megtette a szükséges intézkedéseket.

— **Évzáró vizsga.** A sátoraljúj helyi állami polgári leányiskola évzáró vizsgálatainak sorrendje az 1910—1911. iskolai évben. A) Rendes tanulók: Junius 10-én d. e. 8—12. hittani vizsgálatok, 16-án d. e. 8—12. I. oszt. vizsg., d. u. 2—6. II. o. vizsg., 17-én d. u. 3—6. ének és torna vizsg., 19-én d. e. 8—12. III. o. vizsg., d. u. 3—6. IV. o. vizsg. B) Magántanulók: Junius 21-én d. e. 8—12. IV. o. írásbeli vizsg., d. u. 2—6. IV. szóbeli vizsg., 22-én d. e. 8—12. III. írásbeli vizsg., d. u. 2—6. III. szóbeli vizsg., 23-án d. e. 8—12. I. o. izraeliták írásbeli vizsg., d. u. 2—6. I. o. izraeliták szóbeli vizsg., 24-én d. e. 8—12. I. kereszt. írásbeli vizsg., d. u. 2—6. I. kereszt. szóbeli vizsg., 26-án d. e. 8—12. II. o. a) csoport írásbeli vizsg., d. u. 2—6. II. o. a) csoport szóbeli vizsg., 27-én d. e. 8—12. II. o. b) csoport írásbeli vizsg., d. u. 2—6. II. o. b) csoport szóbeli vizsg., 28-án d. e. 8—12. vegyes o. csoport írásbeli vizsg., d. u. 2—6. vegyes o. csoport szóbeli vizsgálat. Junius 29-én d. e. hálaadó istentisztelet, évzáró ünnepély. bizonyítványok és jutalmak kiosztásával. A növendékek női kézimunkái és rajzai a rendes vizsgálatok idején a III. és IV. osztály tantermében tekinthetők meg.

— **Katonák nyári szabadságolása.** A m. kir. honvédelmi miniszter rendeletet adott ki, melynek értelmében a közös hadsereg tényleges állományu legénységét, amennyiben a rendes katonai szolgálat és a kiképzés és véderő érdekei megengedik, a csapatok parancsnokai a gabona learatására, a takarmány lekaszáására és behordására a szőlőművelés munkálatainak, a szüret és kukuricátörés, valamint a selyemhernyótenyésztés különleges munkálatainak idejére három hétre szabadságot adják. A gyengébb és kiképzésben visszamaradt legénység, a tavasz folyamán bevonult újoncok és az egy évi önkéntesek a szabadságolás kedvezményében egyáltalán nem részesíthetők. A szabadságolások a következő sorrend szerint történnek: 1. Első sorban azok a birtokosok vagy bérlők, valamint ilyenek fiai, vejei és unokái nyernek szabadságot, akik családfenntartói kedvezményre abból az okból nem bírnak igényt, mert fitestvéreik önként tovább szolgálnak vagy kereset céljából külföldön tartózkodnak vagy mint mezőgazdák önálló családot alapítottak. 2. A kisebb és közepes nagyságu parasztbirtokosok tulajdonosainak és bérlőinek a fiai, vejei és unokái, 3. A mezei munkások, ezek különösen akkor vétetnek figyelembe, ha az utolsó szolgálati évben álló legénység sorába tartoznak. 4. Az általános fegyverszünet alatt a többi legénység is, mely nem aratási célra kér szabadságot, amennyire a szolgáló legénység kaphatja meg.

— **Nagyszombati földhitel intézet** kölesönt közvetítő ügynöksége törlesztéses jelzálog köreszőket nyújt oly előnyös feltételek mellett, amit semmi más intézet nem nyújthat. Megbízásokat elfogad és részletes utbaigazítással szolgál Maár Béla Széchenyi-tér 9. (Fénykép. műterem Juhász-féle ház).

Felelős szerkesztő: **Dr. Adriányi Béla.**
Főmunkatárs: **Majtényi Géza.**
Helyettes szerkesztő: **Roboz Hugó.**
Laptulajdonos: **Ehler Gyula.**

HIRDETÉSEK.

Előleges jelentés

PIKARD Nagy Circusa

e napokban érkezik városunkba egy elsőrendű lovarda-társulattal.

Marx Email padlófénymáz

tartósságánál és gyorsan száradó képességénél fogva utólérhetetlen kiváló minőségű padlókenő.

Egyedüli raktár Sátoraljúj helyben:

Ifj. Klein Jakabnál

